

CAVELIER

ABOGADOS

WEBSITE: www.cavelier.com
E-MAIL: ca@cavelier.com

LA PLAZA
CARRERA 4 No. 72-25
BOGOTÁ COLOMBIA

TELÉFONO: 57117147 al 1
TELÉFAX: 5711211 6650, 57117147 3170

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E B D

SUPERINTENDENCIA Y COMERCIO
Radicación: 04112750 HUSKY
Fecha recd: 2005-01-24 15:51:12 Folios: 11
Trámite: 011 ACT-PROCES 278 FASE NUC: 444 RESPUESTA
Dependencia: 0029 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Trámite 011
Evento 379
Actuación 444

Referencia Expediente No 04 112 750
Solicitante HUSKY INJECTION MOLDING SYSTEMS LTD
Asunto Solicitud de patente para "MÉTODO Y
DISPOSITIVO PARA PROCESAR PREFORMAS"
Fecha de solicitud 9 de noviembre de 2004

1 Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del
solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al oficio
número 10904, notificado por fijación en lista del 26 de
noviembre de 2004

2 Mediante el oficio número 10904 se puso en conocimiento
del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas
por su Despacho sobre la presente solicitud de patente Atiendo a
las observaciones de la manera siguiente

2.1 Cesión del inventor Para atender a la observación
hecha por su Despacho, presento junto con este escrito
el documento en que consta la cesión del derecho de
patente del inventor al solicitante, debidamente
legalizado, junto con su respectiva traducción oficial.

3 Puesto que se ha atendido a cabalidad las
bservaciones hechas por su Despacho sobre la presente solicitud
de patente, atentamente solicito que se continúe su tramitación

Bogotá, 24 ENE 2005
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO

T P A NO 31 929

COLO 14543-841-001-4
MRE/MRE/
ID-000006/WPC14543



Ontario

THE MANAGEMENT BOARD OF CABINET

I HEREBY CERTIFY AS FOLLOWS:

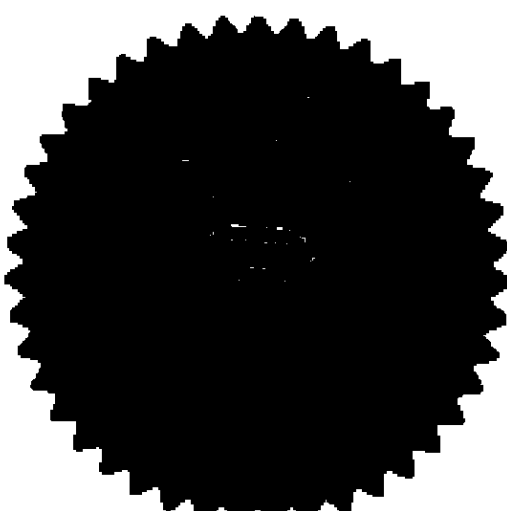
MICHAEL PATRICK MCKENDRY

of the Province of Ontario who now is subscribed to the attached Instrument, was at the time of subscribing thereto a NOTARY PUBLIC for and for the Province of Ontario Canada, duly commissioned and duly authorized by the laws thereof to administer oaths to take affidavits and to certify the proof of deeds and other instruments in writing to be recorded within the said Province;

I FURTHER CERTIFY THAT I have compared the signature of the said NOTARY PUBLIC subscribed to the attached Instrument with the specimen signature of the said NOTARY PUBLIC filed in this office and verily believe the said signature to be genuine and THAT I have compared the impression of the Seal of the said NOTARY PUBLIC appearing on the attached Instrument with the specimen of the Seal filed in this office and verily believe the impression of the Seal to be genuine

IN TESTIMONY WHEREOF I have hereunto set my hand and affixed the Seal of the Management Board of Cabinet of the Province of Ontario at the City of Toronto in the said Province this sixth day of November, A D 2004

For SECRETARY OF THE MANAGEMENT BOARD OF CABINET



ASSIGNMENT (JOINT)

THIS ASSIGNMENT, by MODESTO M. PESAVENTO, residing at AM NEUEN TEICH 10 A, 98574 SCHNALKALDEN DE (hereinafter referred to as "the Assignor"), witnesseth.

WHEREAS, the Assignor has invented certain new and useful improvements in METHOD AND DEVICE FOR PROCESSING PREFORMS set forth in an application for Letters Patent of the United States,

(1) ☐ which is a provisional application

- ☐ bearing Application No. _____, and filed on _____,
☐ to be filed herewith,

or

(2) ☒ which is a non-provisional application

- ☐ bearing Application No. _____, and filed on _____,
☒ having an oath or declaration executed on even date herewith prior to filing of application;
☐ having an oath or declaration executed on a different date than this Assignment;

and

WHEREAS, HUSKY INJECTION MOLDING SYSTEMS LTD., having its principal place of business at 500 QUEEN STREET SOUTH, BOLTON, ONTARIO CANADA L7E 6S6 (hereinafter referred to as "the Assignee"), is desirous of acquiring the entire right, title, and interest in and to said inventions, the right to file applications on said inventions and the entire right, title and interest in and to any applications, including provisional applications for Letters Patent of the United States or other countries claiming priority to said application, and in and to any Letters Patent or Patents, United States or foreign, to be obtained therefor and thereon

NOW, THEREFORE, in consideration of One Dollar (\$1.00) and other good and sufficient consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, the Assignor has sold, assigned, transferred, and set over, and by these presents do sell assign, transfer, and set over unto the Assignee, its successors, legal representatives, and assigns the entire right, title, and interest in and to the above-mentioned inventions, the right to file applications on said inventions and the entire right, title and interest in and to any applications for Letters Patent of the United States or other countries claiming priority to said applications, and any and all Letters Patent or Patents of the United States of America and all foreign countries that may be granted therefor and thereon, and in and to any and all applications claiming priority to said applications, divisions, continuations, and continuations-in-part of said applications and reissues and extensions of said Letters Patent or Patents, and all rights under the International Convention for the Protection of Industrial Property, the same to be held and enjoyed by the Assignee, for its own use and behalf and the use and behalf of its successors, legal representatives, and assigns, to the full end of the term or terms for which Letters Patent or Patents may be granted as fully and entirely as the same would have been held and enjoyed by the Assignor had this sale and assignment not been made,

66

U.S. Appl. No. _____
Attorney Docket No. 213201 00228

AND for the same consideration, the Assignor hereby covenants and agrees to and with the Assignee, its successors, legal representatives, and assigns, that, at the time of execution and delivery of these presents, the Assignor is the sole and lawful owner of the entire right, title, and interest in and to the inventions set forth in said applications and said applications, including provisional applications above-mentioned, and that the same are unencumbered, and that the Assignor has good and full right and lawful authority to sell and convey the same in the manner herein set forth,

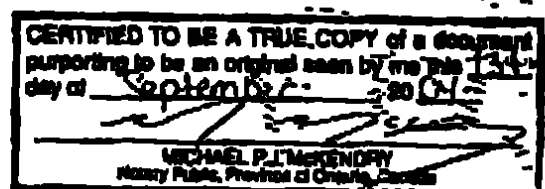
AND for the same consideration, the Assignor hereby covenants and agrees to and with the Assignee, its successors, legal representatives, and assigns that the Assignors will, whenever counsel of the Assignee, or the counsel of its successors, legal representatives, and assigns, shall advise that any proceeding in connection with said inventions or said applications for Letters Patent or Patents, or any proceeding in connection with Letters Patent or Patents for said inventions in any country, including interference proceedings, is lawful and desirable or that any application claiming priority to said application, division, continuation, or continuation-in-part of any applications for Letters Patent or Patents, or any reissue or extension of any Letters Patent or Patents to be obtained thereon is lawful and desirable, sign all papers and documents take all lawful oaths, and do all acts necessary or required to be done for the procurement, maintenance, enforcement, and defense of Letters Patent or Patents for said inventions, without charge to the Assignee its successors, legal representatives, and assigns, but at the cost and expense of the Assignee, its successors, legal representatives and assigns,

AND the Assignor hereby authorizes and requests the attorneys of KATTEN MUCHIN ZAVIS ROSENMAN of 1026 THOMAS JEFFERSON STREET, N W, EAST LOBBY, SUITE 700, WASHINGTON, D C. 20007-5201 to insert in the spaces provided above the filing date application number and attorney docket number of said application when known,

AND the Assignor hereby requests the Commissioner of Patents to issue any and all said Letters Patent of the United States to the Assignee as the Assignee of said inventions, the Letters Patent to be issued for the sole use and behalf of the Assignee, its successors, legal representatives and assigns

Date Aug. 5th 2004 Signature of Assignor

Modesto M. PESAVENTO
Modesto M. PESAVENTO



**Consulado General de Colombia
Toronto, Canada**

No. 179 Fecha Nov 15 1984

VALUÉ À 10 DE TONTE	U.S \$	✓
DE FECHO CONSIG R	U.S \$	✓
POTAC A CANCELAR	U.S \$	✓

El Consul General de Colombia

Case No. 100-44744 John Edgar Hoover

Funktion e' pro

新

2.

一、四倍

THE FINEST V. S. WOOD

que se los vende a los consumidores como guayos, son los que usa y desecha una vez en sus ojos oificiales.

**El Consulado no asume responsabilidad alguna
Por el costando del documento.**

Services Extended

1007 Amelanchier 2

CATALINA LUCIA
CRAUZ E
CONSOL GENERAL

RESPONSIBILITY TEST

25 - 100

EFFE DE L'ADAPTATION BENEFICIE DE BOGUTH DE

[illegible]

2000

10

Figure 1

2019

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

**TRADUCCIÓN OFICIAL No 11 11/04 preparada por María Elvira Martelo, Traductora
Oficial aprobada por el Ministerio de Justicia mediante Resolución No 2879 de 1995 y
reconocida por el Ministerio de Relaciones Exteriores**

SOL USA No _____

Caso No 213201 00226

TRASPASO

(CONJUNTO)

**ESTE TRASPASO, efectuado por MODESTO M PESAVENTO, residente en
AM NEUEN TEICH 10 A, 98574 SCHMALKALDEN DE (en adelante el "Cedente"),
declara**

**CONSIDERANDO, que el Cedente ha inventado ciertas mejoras nuevas y útiles para el
MÉTODO Y DISPOSITIVO PARA PROCESAR PREFORMAS expuestas en una
solicitud de patente de Estados Unidos,**

(1) ☐ que es una solicitud provisional

- ☐ con No. De solicitud _____ y presentada el _____
- ☐ a ser presentada con el presente documento,

o

(2) ☒ que no es una solicitud provisional

- ☐ con No. De solicitud _____ y presentada el _____
- ☒ que incluye un juramento o declaración ejecutada en la misma
fecha de este documento antes de la presentación de la solicitud,

- ☐ que incluye un juramento o declaración ejecutada en fecha diferente a la de este Traspaso

y

CONSIDERANDO que **HUSKY INJECTION MOLDING SYSTEMS LTD** , con domicilio comercial principal en **500 QUEEN STREET SOUTH, BOLTON, ONTARIO CANADA L7E 5S5** (en adelante el "Cesionario") desea adquirir todo derecho, título e interés en y a dichas invenciones, el derecho a presentar solicitudes para dichas invenciones y todo el derecho, título e interés en y a cualquier solicitud, incluyendo solicitudes provisionales de certificados de patentes en Estados Unidos u otros países que reivindiquen prioridad sobre dicha solicitud, y en y a todo certificado de patente o patente, norteamericana o extranjera, que se obtenga para ellas

ENTONCES Y POR LO TANTO, por una contraprestación de Un Dólar (US \$1,00) y otra contraprestación buena y suficiente, cuyo recibo por el presente se reconoce, el Cedente ha vendido, cedido, transfendo y entregado, y por el presente vende, cede, transfiere y entrega al Cesionario, sus sucesores, representantes legales y cesionarios todo derecho, título e interés en y a las invenciones antes mencionadas, el derecho a presentar solicitudes para dichas invenciones y todo derecho, título e interés en y a cualquier solicitud de certificado de patente o patente norteamericana o de otros países que reivindique prioridad sobre dichas solicitudes y cualquiera y todo certificado de patente o patente de los Estados Unidos de América y todo país extranjero que se les pueda otorgar y en y a toda y cualquier solicitud que reivindique prioridad sobre dichas solicitudes, divisiones, continuaciones y continuaciones-en-parte de dichas solicitudes y reexpediciones y extensiones de dichos certificados de patente

o patentes y todos los derechos bajo la Convención Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial, las cuales serán tenidas y disfrutadas por el Cesionario, para su propio uso y beneficio y para el uso y beneficio de sus sucesores, representantes legales y cesionarios, hasta que termine completamente el término o términos por los cuales puedan haber sido otorgados los certificados de patente o las patentes tal como las hubiera tenido y disfrutado el Cedente si esta venta y traspaso no se hubieran realizado,

Y por la misma contraprestación, el Cedente por el presente promete a y acuerda con el Cesionario, sus sucesores, representantes legales y cesionarios que en el momento de la ejecución y entrega de este documento el Cedente es el propietario único y legal de todo derecho, título e interés que existen en y a dichas invenciones expuestas en dichas solicitudes incluyendo las solicitudes provisionales antes mencionadas, y que los mismos no tienen gravámenes, y que el Cedente tiene autoridad plena y legal para venderlos y prometerlos en la forma aquí descrita,

Y por la misma contraprestación, el Cedente por el presente promete a y acuerda con el Cesionario, sus sucesores representantes legales y cesionarios del Cesionario cuando el asesor del Cesionario, o el asesor de los sucesores representantes legales y cesionarios del Cesionario avise que algún proceso relacionado con dichas invenciones o dichas solicitudes de certificado de patente o patente, o en algún proceso relacionado con los certificados de patente o patentes de dichas invenciones en algún país, incluyendo procesos de oposición seria legal o deseable, o que alguna solicitud que reivindique prioridad sobre dicha solicitud, división, continuación o continuación-en-parte de alguna solicitud o certificado de

patente o patente, o de alguna reexpedicion o extension de algun certificado de patente o patente que se vaya a obtener seria legal o deseable, que el Cedente firmará todos los papeles y documentos, prestará los juramentos y realizara todos los actos necesarios o requeridos para la obtencion, mantenimiento, exigencia y defensa de los certificados de patente o patentes de dichas invenciones, sin cargo para el Cesionario sus sucesores, representantes legales y cesionarios pero a cuenta del Cesionario, sus sucesores, representantes legales y cesionarios.

Y el Cesionario por el presente autoriza y solicita a los abogados de KATTEN MUCHIN ZAVIS ROSENMAN de 1025 THOMAS JEFFERSON STREET, N W, EAST LOBBY, SUITE 700 WASHINGTON D C 20007-5201 para que llenen en los espacios arriba previstos la fecha de presentacion, el numero de solicitud y el número de caso de dicha solicitud cuando se conozcan,

Y el Cedente por el presente solicita al Comisionado de Patentes que expida cualquiera y todos los certificados de patente o patentes de Estados Unidos al Cesionario como Cesionario de dichas invenciones, los certificados de patente a ser expedidos para uso y beneficio único del Cesionario sus sucesores, representantes legales y cesionarios

Fecha 5 de agosto de 2004

Firma del Cedente (Firma ilegible)

Modesto M PESAVENTO

(Sello)

CERTIFICADO DE COPIA AUTÉNTICA de un documento que pretende ser un original visto por mí hoy 13 de septiembre de 2004

(Firma ilegible)

71

MICHAEL P J McKENDRY, Notario Publico, Provincia de Ontario, Canadá

Ontario

JUNTA ADMINISTRATIVA DEL GABINETE

POR EL PRESENTE CERTIFICO LO SIGUIENTE

MICHAEL PATRICK McKENDRY

de la Provincia de Ontario, cuyo nombre suscribe el Instrumento adjunto, era en el momento de suscribirlo un **NOTARIO PÚBLICO** en y para la Provincia de Ontario, Canada debidamente comisionado y debidamente autorizado por las leyes de la misma para tomar juramentos, declaraciones juramentadas y certificar pruebas de escrituras y otros instrumentos escritos a ser registrados en dicha Provincia,

ADEMAS CERTIFICO QUE he comparado la firma de dicho **NOTARIO PÚBLICO** que aparece en el Instrumento adjunto con la muestra de la firma de dicho **NOTARIO PÚBLICO** registrada en esta oficina y creo firmemente que la firma es genuina y **QUE** he comparado la impresion del sello de dicho **NOTARIO PÚBLICO** impuesto en el Instrumento adjunto con la muestra del sello registrado en esta oficina y creo firmemente que la impresión del sello es genuina

EN FE DE LO CUAL, he firmado e impuesto el sello de la Junta Administrativa del Gabinete de la Provincia de Ontario, en la Ciudad de Toronto, en dicha Provincia hoy 8 de noviembre, A.D. 2004

(Firma ilegible) por **EL SECRETARIO DE LA JUNTA ADMINISTRATIVA DEL GABINETE**

(Sello de la Junta Administrativa del Gabinete)

(Al dorso en español) Certificación de la firma del notario publico expedida por el Consulado General de Colombia en Toronto el 08 de noviembre de 2004, bajo el No 779 Firmado por CATALINA LUCIA CHAUX E , Cónsul General Pagados impuesto de timbre y derechos consulares

Legalización de la firma que antecede expedida por el MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES bajo el No (ilegible) 62433 del 8 de noviembre de 2004, firmado por el Jefe de Legalizaciones

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación

COLO 14543-841-001-4

WPC 14543 - ID 5

NOV 22/04

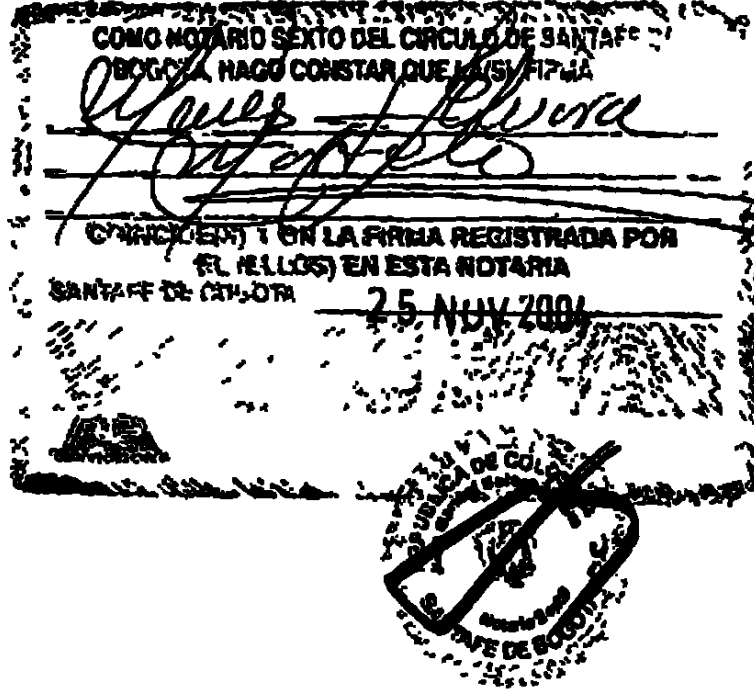
Maria Elvira Martelo
TRADUCCION No. 11/11/04
MARIA ELVIRA MARTELO
 Traductora e Interprete Oficial
 Inglés - Español - Inglés
 Res. No. 2879 Min. Justicia

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

289366
Heng Harto
COTIZACION DE TEMPERA
LAS FUENTES ANDRADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

15A NOV 25 A 3 01
JCS
J.FE DE LEGALIZACIONES
PSEBIA D.C.



73

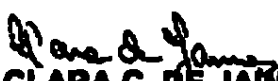
2020
Bogotá D C

Doctor(a)
EMILIO FERRERO
Apoderado(a)

REFERENCIA.	Radicación N°	04-112750
	Solicitud Internacional	PCT/DE03/01202
	Fecha límite de inicio en fase nacional	10/11/2004
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio N°	1628
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en el asunto, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486, de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Unica de la Superintendencia de Industria y comercio, se envía el extracto de la solicitud a la oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo dispone el artículo 40 de la referida Decisión 486

Cúmplase
Dado en Bogotá D C, 16 Dic 20


CLARA C DE JAIMES
Jefe División de Nuevas Creaciones (E)

202028

Al contestar favor indique el número de radicación consignado en el sticker